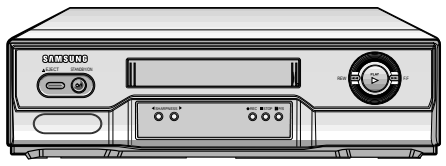
FRENCH

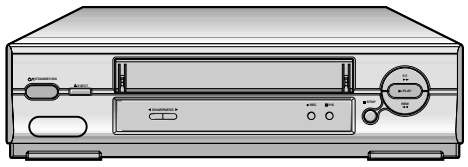
AC68-02006A

MANUEL DE L'UTILISATEUR
Magneétoscope à cassette
- Lecteur et enregistreur
SV-L10K/SV-L12K/SV-L23KS

SV-L10K/SV-L12K



SV-L23KS



Seulement les cassettes marquées VHS peuvent être utilisées avec le Magnétoscope à Cassette.

Cette unité n'est pas déconnectée de la source de courant alternatif d'autant qu'elle est connectée à la sortie murale, même si cette unité d'elle-même est coupée.

AVERTISSEMENT

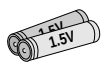
POUR EMPÊCHER LE FEU OU LE DANGER DE CONTACT ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. POUR EMPÊCHER LE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR L'ARMOIRE. DEMANDEZ L'ENTRETIEN COURANT SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Accessoires

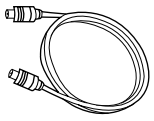
Vous venez d'acquérir un magnétoscope.
En plus du magnétoscope lui-même, voici les éléments que vous devez trouver dans le carton d'emballage :

TÉLÉCOMMANDE

ET 2 PILES "AA"

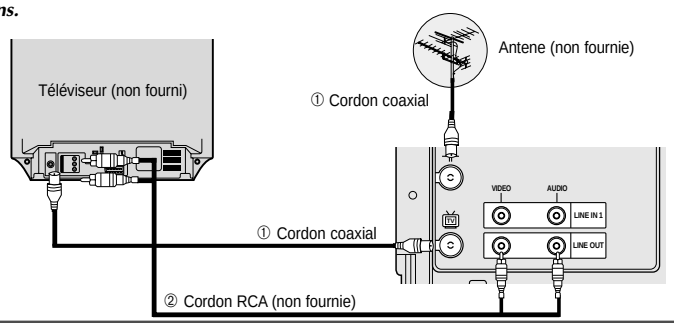


CORDON COAXIAL



Connectez le magnétoscope au téléviseur

◆ ***Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope sont tous deux <u>hors tension</u> avant d'effectuer les connexions.***



Réglez le magnétoscope en fonction du téléviseur

Vous devez régler votre magnétoscope en fonction du téléviseur, uniquement si vous n'utilisez pas de cordon Péritel un cordon RCA.

➢ Pour que vous puissiez voir l'image provenant du magnétoscope lors de l'utilisation d'un cordon RCA, le téléviseur doit être en mode audio/vidéo (entrée AV sélectionnée).

1. Mettez le téléviseur sous tension.
2. Mettez le magnétoscope sous tension en appuyant sur la touche STANDBY/ON située sur la façade du magnétoscope ou sur la touche STANDBY/ON de la télécommande.
3. Sélectionnez sur le téléviseur une chaîne inutilisée que vous allez réserver à l'usage du magnétoscope.
4. Insérez la cassette dans le magnétoscope, vérifiez si le magnétoscope lit la cassette ; sinon, appuyez sur ▶.
5. Lancez une recherche sur le téléviseur ou réglez la télévision sur le canal UHF 36.
6. Lancez une recherche sur le téléviseur, jusqu'à obtenir une image et un son clairs.
7. En cas d'impossibilité de trouver la mire de contrôle, ou bien en cas d'interférence de canaux voisins, il faut changer de réglage de la canal de sortie magnétoscope.
8. Lorsque la mire est parfaitement nette, mémorisez cette chaîne sur le téléviseur.
   Résultat : cette chaîne est désormais réservée à l'usage du magnétoscope.

Sélection du mode de sortie sonore RF

Choisissez le mode de son (G ou K) correspondant au téléviseur connecté au magnétoscope.

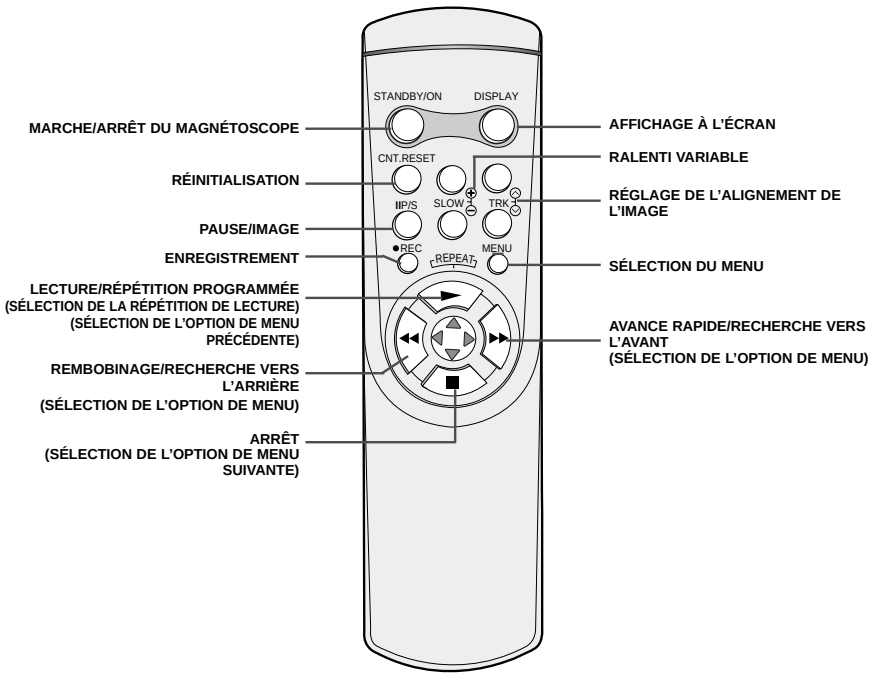
1. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
   Résultat : le menu de programmation s'affiche.
2. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
3. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
   Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
4. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NORME.**
5. Appuyez sur le bouton ▶ pour sélectionner K ou G.
6. Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Réglage du canal de sortie du magnétoscope à cassettes

En cas d'impossibilité de trouver la mire de contrôle, ou bien en cas d'interférence de canaux voisins pendant la mise au point du poste récepteur de télévision pour le magnétoscope à cassettes il faut changer de canal de sortie magnétoscope à cassettes pour régler la fréquence d'affichage des informations sur l'écran.

1. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
   Résultat : le menu de programmation s'affiche.
2. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
3. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
   Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
4. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **CANAL VIDEO.**
5. Choisir le canal de sortie à utiliser (CANAL21 ~ CANAL69) en appuyant sur les touches ◀ ou ▶.
6. Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.
   Ensuite, mettre au point le récepteur de télévision à nouveau.

Télécommande à infrarouges

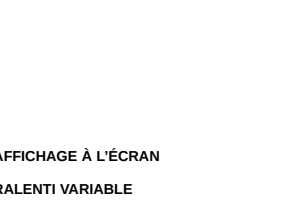


Insérez les piles dans la télécommande

Vous devez mettre ou remplacer les piles de la télécommande :
- ***à l'acquisition du magnétoscope,***
- ***lorsque vous constatez que la télécommande ne fonctionne plus correctement.***

1. Au dos de la télécommande, poussez sur le repère marqué pour faire coulisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche.
2. Insérez deux piles de type AA, R6 ou équivalent, en respectant la polarité :
   ◆ + de la pile sur le signe + de la télécommande,
   ◆ – de la pile sur le signe – de la télécommande.
3. Refermez le couvercle en l'alignant sur la base de la télécommande, puis en le faisant coulisser, jusqu'à ce qu'il se mette en place.

➢ Veillez à ne pas mélanger les différents types de piles (manganèse et alcalines, par exemple).



Lisez une cassette

Cette fonction vous permet de lire toute cassette pré-enregistrée.

1. Allumez le téléviseur et le magnétoscope.
2. Sélectionnez la chaîne réservée à l'usage du magnétoscope sur le téléviseur (ou l'entrée AV le cas échéant).
3. Insérez la cassette vidéo que vous souhaitez lire. Si la languette de protection de la cassette est intacte, appuyez sur ▶. Dans le cas contraire, la lecture de la cassette démarre automatiquement.
   ➢ Une fois la cassette insérée, la position de la bande est automatiquement optimisée pour réduire le bruit (fonction d'alignement automatique). Si la cassette atteint la fin en cours de lecture, elle est automatiquement rembobinée.
4.

Pour...	appuyez sur...
arrêter la lecture,	■ (STOP).
éjecter la cassette,	⏏ (EJECT).

Sélectionnez la norme de réception

Avant d'enregistrer une cassette, vous pouvez sélectionner la norme de réception appropriée. L'option AUTO permet cependant de sélectionner la norme de réception automatiquement, en fonction de l'émission reçue.

➢ ◆ Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par l'appareil.
◆ L'indication NTPBPAL ne s'affiche que lorsque vous lisez une cassette enregistrée en NTSC. Cette norme n'est disponible ni enregistrement, ni en réception.
Si votre téléviseur est un système PAL de téléviseur seulement, réglez NTPB. Si votre téléviseur est un téléviseur du système multiple.(NTSC 4,43 compatible), réglez NT 4,43 et vous pouvez enregistrer NT 4,43.

1. Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
   Résultat : le menu de programmation s'affiche.
2. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
3. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
   Résultat: le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
4. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **SYST. COULEUR.**
5. Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner AUTO → PAL → SECAM → MESECAM → N/B ou NT4.43 → NTPB.

AUTO	Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par l'appareil.
N/B	Noir et Blanc

6. Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Alignez l'image manuellement

La fonction d'alignement manuel de l'image vous permet d'obtenir la meilleure qualité d'image possible.

Si des barres de bruit ou des stries apparaissent lors de la lecture d'une cassette, alignez l'image manuellement en maintenant appuyée la touche TRK (⌃ ou ⌄) , jusqu'à obtenir une image claire et nette.

Résultat : ◆ la barre d'alignement apparaît,
◆ l'image est ajustée,
◆ la barre d'alignement disparaît lorsque vous relâchez la touche.

Contrôle intelligent de l'image

La fonction Contrôle intelligent de l'image vous permet de régler automatiquement la netteté de l'image selon votre désir.

1. Pendant la lecture, appuyez sur le bouton MENU.
   Résultat : le menu de programmation s'affiche.
2. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
3. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
   Résultat: le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
4. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **IPC.**
5. Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner cette IPC (Contrôle Intelligent de l'image).
   Résultat: ◆ Le **IMAGE** s'affiche à l'écran.
   ➢ Lorsque la fonction IPC est active (sur **OUI**) la netteté de l'image est automatiquement réglée.
6. Pour régler manuellement la netteté de l'image, appuyez sur le bouton ▼ pour désactiver la fonction IPC (sur **NON**).
7. Appuyer sur les boutons ◀ ou ▶ jusqu'à ce que l'image s'affiche selon votre préférence.
   Pour ajuster la netteté manuellement, appuyez le bouton de la netteté ▲ ou ▼ sur le front de Magnétoscope à Cassette.
   ➢ Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, le **IMAGE** menu disparaît automatiquement.
8. Après réglage appuyer à nouveau sur le bouton MENU.

Lisez une cassette image par image

Vous pouvez :

- ***arrêter la lecture sur une image précise,***
- ***faire avancer la bande image par image.***

➢ Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette image par image.

1 Appuyez sur :
- ► pour commencer la lecture de la cassette,
- II P/S pour arrêter sur une image précise,
- II P/S de nouveau pour avancer la bande image par image.

2 Pour revenir en lecture normale, appuyez sur ►.

➢ Stabilité verticale : Lorsque vous lisez une cassette image par image, il se peut que vous ayez des interférences á l'écran. Appuyez sur les touches TRK (⌃ ou ⌄) pour atténuer cet effet.

Lisez une cassette au ralenti

Vous pouvez lire une cassette au ralenti.

➢ Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette au ralenti.

1 Appuyez sur la touche :
- ► pour commencer la lecture de la cassette,
- SLOW (⊕ ou ⊖) le nombre de fois nécessaire pour faire varier la vitesse à votre convenance
- ► pour revenir à la vitesse normale.

2 Lorsque vous lisez une cassette au ralenti, il se peut que vous ayez des interférences à l'écran. Appuyez sur les touches TRK (⌃ ou ⌄) pour atténuer cet effet au maximum.

☛ Après cinq minutes de fonctionnement au ralenti, le magnétoscope désactive automatiquement cette fonction pour protéger :
- la cassette,
- les têtes de lecture.

Veille auto

La fonction de veille automatique éteint votre magnétoscope si aucun signal n'est reçu ou si aucune touche n'est activée pendant la durée préréglée.

1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.

2 Appuyez sur les touches ◄ ou ► pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.

3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.

4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **VEILLE AUTO**.

5 Appuyez sur la touche ►, jusqu'á ce que vous sélectionnez le temps de Veille Auto programmée.

NON → 2HEURES → 3HEURES

6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Utilisez la répétition de lecture

Vous pouvez sélectionner la répétition de lecture, afin que la cassette soit lue en continu du début à la fin.

1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.

2 Appuyez sur les touches ◄ ou ► pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.

3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.

4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **RÉPÉTITION TOTALE**.

5 **Pour...**	**appuyez sur ◄ ou ►, jusqu'à ce que...**
répéter la lecture de la cassette,	**OUI** s'affiche.
ne pas répéter la lecture de la cassette,	**NON** s'affiche.

6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Utilisez le compteur de bande

Le compteur de bande :

- ***indique le temps écoulé en mode lecture ou enregistrement (heures, minutes et secondes),***
- ***se remet à zéro chaque fois qu'une cassette est insérée dans le magnétoscope,***
- ***permet de retrouver facilement le début d'un passage donné.***

☛ Pour permettre au magnétoscope de calculer correctement le temps restant, vous devez indiquer le type de cassette utilisé.

1 Insérez une cassette dans votre magnétoscope.

2 Appui sur le bouton DISPLAY.
➢ Le compteur ne marche pas nécessairement depuis Zéro lors du démarrage de bande.

3 Pour remettre le compteur de bande à zéro au début d'un passage précis :
- appuyez deux fois sur DISPLAY pour afficher le compteur,
- appuyez sur CNT.RESET pour remettre le compteur à zéro.

4 Quand vous êtes prêt,
- commencez la lecture ou l'enregistrement
- appuyez sur la touche ■ .
- pour effectuer le défilement en avant ou en arrière jusqu'à la séquence où le compteur de bande a été réglé à zéro, appuyez sur ◄ ou ►.

Résultat : le magnétoscope s'arrête lorsque le compteur de bande atteint zéro.

➢ Certaines informations, telles que le compteur de bande, peuvent être affichées à l'écran de votre téléviseur Appuyez sur DISPLAY:
- une fois pour afficher la fonction en cours, le numéro de chaîne, la vitesse d'enregistrement, la date, l'heure et le compteur de bande,
- deux fois pour n'afficher que le compteur,
- trois fois pour afficher le temps restant sur la cassette,
- quatre fois pour arrêter l'affichage.

Sélectionnez le type de cassette

Si vous voulez utiliser le compteur de bande pour afficher le temps restant sur la cassette, vous devez indiquer le type de cassette inséré.

1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.

2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◄, ► pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.

3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.

4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **SÉLECT.CASSETTE**.

5 Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche ◄ ou ►, jusqu'à ce que la durée correspondant à votre cassette s'affiche.

E180 → E240 → E 300 → E260

6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Lecture de répétition programmée

Vous pouvez régler la lecture de répétition programmée pour répéter la cassette plusieurs fois par intervalle spéciale.

1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.

2 Appuyez sur les touches ◄ ou ► pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.

3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.

4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NOMBRE RÉPÉT. PROGRAMMÉE** .

5 **Pour...**	**appuyez sur ►, jusqu'à ce que...**
Lecture de répét. programmée	5, 10, 15 s'affiche (Choisi le temps de répétition 5 fois, 10 fois, 15 fois)
Annulation de lecture de répét. programmée	**NON** s'affiche.

6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

7 Appuyez sur la touche REPEAT au point commencement désiré pour sélectionner l'intervalle pendant la lecture.
Résultat: "**RÉGL. RÉPÉT. PROGRAMMÉE**" s'affiche.
Appuyez sur la touche REPEAT encore une fois au point de commencement désiré.
Résultat: La bande est rebobiné automatiquement au point de commencement. "**RÉPÉTITION PROGRAMMÉE**" s'affiche.

Affichez/masquez les informations à l'écran

La plupart des menus et des messages apparaissent à la fois sur l'afficheur du magnétoscope et à l'écran du téléviseur.

1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.

2 Appuyez sur les touches ◄ ou ► pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.

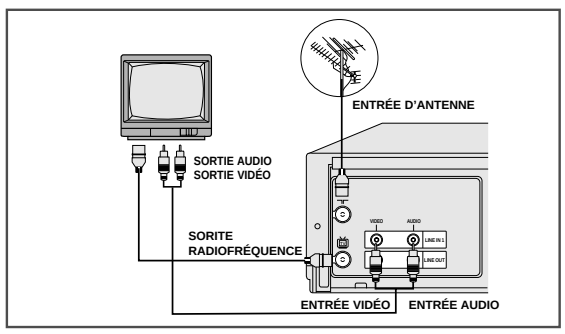
3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat: le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.

4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **AFFICHAGE ÉCRAN**.

5 **Pour...**	**appuyez sur ◄ ou ►, jusqu'à ce que...**
afficher les informations à l'écran,	**OUI** s'affiche.
masquer les informations à l'écran,	**NON** s'affiche.

6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Enregistrement de la TV



1 Tournez la TV. Accordez votre chaîne de TV.

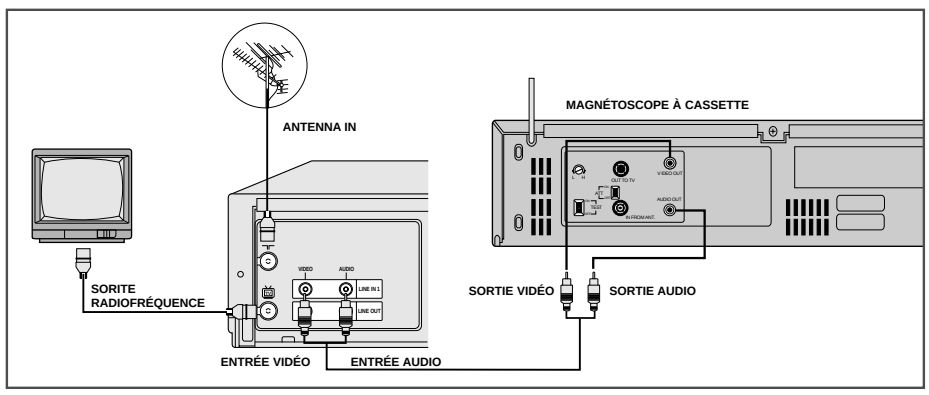
2 Branchez votre magnétoscope sur la TV par le câble de A/V figuré au-dessus.

3 Appuyez sur le bouton REC (●) pour commencer à faire l'enregistrement de ligne pendant 1 seconde.

4 Appuyez sur le bouton STOP (■) pour finir l'enregistrement de ligne.

➢ Enregistrement de ligne n'est pas disponible pour la TV qui n'a pas de Prise de Courant.

Enregistrement de l'autre magnétoscope



1 Allumez la TV.

2 Branchez le RETOUR à côté du câble de A/V de la magnétophone sur l'enregistrement à côté du vidéo et de l'audio du magnétophone dans le panneau d'arrière.

3 Commencez à retourner sur le magnétophone et appuyez sur le bouton REC (●) sur le télécommande pendant 1 seconde.

4 Appuyez sur le bouton STOP (■) pour finir l'enregistrement de ligne.

Vous pouvez dupliquer sur votre magnétoscope une cassette lue sur une autre source vidéo (magnétoscope ou caméscope).

☛ Il est strictement interdit de copier des cassettes pré-enregistrées sans accord préalable des détenteurs des droits d'auteurs.

➢ Les cassettes vidéo sont munies d'une languette de protection contre un effacement accidentel. Lorsque cette languette est brisée, il n'est plus possible d'enregistrer sur la cassette.

- Si vous souhaitez protéger la cassette contre l'effacement, brisez la languette à l'aide d'un petit tournevis.
- Pour ré-enregistrer sur une cassette dont la languette de protection a été brisée, recouvrez l'orifice de ruban adhésif.

Spécifications techniques

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce mode d'emploi sont données à titre d'information et sans engagement.

Format	Standard VHS PAL/SECAM
Têtes	Vidéo : 2 têtes à balayage hélicoïdal / Audio/commande : une tête fixe Effacement : une tête pleine piste fixe
Norme de réception	STANDARD G, K
Luminance	Enregistrement FM
Couleur	PAL/MESECAM/NT4.43: enregistrement par déphasage de sous-porteuse convertie en fréquence SECAM : enregistrement direct par démultiplication de fréquence par 4 Lecture NTSC PB sur téléviseur PAL
Vitesse de bande	(PAL/MESECAM/SECAM) 23,39 mm/sec. (NTSC) 33,35 mm/sec.
Temps d'enregistrement/ de lecture	3 heures (cassette E-180)
Rembobinage	60 secondes en rembobinage avance rapide avec une cassette de type E-180
VIDÉO	
Entrée	de 0,5 à 2,0 Vcc ; 75Ω, asymétrique
Sortie	1,0 ± 0,2 Vcc ; 75Ω, asymétrique
AUDIO	
Entrée	-8 dBm, 47KΩ, asymétrique
Sortie	-8 ± 3 dBm, 1KΩ, asymétrique
Réponse en fréquence	100Hz - 8KHz
Alimentation “CA”	110-240V~, 50/60 Hz
Consommation	10 Watts environ
Température de fonctionnement	5°C-40°C
Humidité de fonctionnement	10%-75%
Poids (net)	2,8 kg (net)
Dimensions (L x H x P)	360 x 94 x 240 mm